

Государственное бюджетное профессиональное образовательное
учреждение Иркутской области «Усть-Илимский техникум
лесопромышленных технологий и сферы услуг»

(ГБПОУ «УИ ТЛТУ»)


УТВЕРЖДЕНО
приказом директора
№ 129 от «01» июня 2021 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
ОГСЭ.03 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

программы подготовки специалистов среднего звена по специальности:
35.02.04 Технология комплексной переработки древесины

(заочная форма обучения)

Усть-Илимск, 2021

Рассмотрено и одобрено на
заседании Методического объединения
«Профессиональный цикл» по специальностям
35.02.02 Технология лесозаготовок,
35.02.04 Технология комплексной переработки
древесины
«28» мая 2021 г. Протокол № 10
Председатель Методического объединения
 С.Н. Старченко

Разработчик: Карьялайнен Алена Александровна, преподаватель высшей
квалификационной категории

Рабочая программа учебной дисциплины разработана на основе Федерального
государственного образовательного стандарта среднего профессионального
образования по специальности 35.02.04 Технология комплексной переработки
древесины.

СОДЕРЖАНИЕ

| | |
|--|----|
| 1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИ- 4 ПЛИНЫ..... | 4 |
| 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙДИСЦИПЛИНЫ..... | 7 |
| 3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ..... | 13 |
| 4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ..... | 15 |

1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ ОГСЭ.03 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

1.1. Область применения рабочей программы

Рабочая программа учебной дисциплины является частью основной профессиональной образовательной программы в соответствии с ФГОС СПО 35.02.04 Технология комплексной переработки древесины.

Рабочая программа отражает современные тенденции и требования к обучению практическому владению иностранным языком в повседневном общении и профессиональной деятельности, направлена на повышение общей и коммуникативной культуры специалистов среднего звена, совершенствование коммуникативных умений и навыков.

Содержание рабочей программы предусматривает профессионально-ориентированное изучение иностранного языка и учитывает межпредметные связи с другими дисциплинами.

Рабочая программа предполагает изучение британского варианта английского языка (произношение, орфография, грамматика, стилистика) с включением материалов страноведческой, профессиональной терминологии из американских и других англоязычных источников, демонстрирующих основные различия между существующими вариантами английского языка.

Рабочая программа разработана с учетом специфики обучения взрослых обучающихся с применением корпоративного обучения, специализированной лексики.

1.2. Место учебной дисциплины в структуре образовательной программы

Учебная дисциплина ОГСЭ.03 Иностранный язык входит в общегуманитарный и социально-экономический цикл.

1.3. Цели и задачи дисциплины – требования к результатам освоения дисциплины

Основной целью учебной дисциплины ОГСЭ.03 Иностранный язык является обучение практическому владению разговорно-бытовой речью и деловым языком специальности для активного применения, как в повседневной, так и в профессиональной деятельности. Основными задачами учебной дисциплины являются:

- закрепление навыков чтения и понимания текстов по технической тематике;
- формирование и закрепление навыков элементарного общения на иностранном языке с применением технической профессиональной лексики и правил речевого этикета;
- расширение активного словаря обучающихся, знаний грамматического материала, закрепление навыков устного и письменного перевода технических текстов.

В результате освоения учебной дисциплины обучающийся должен уметь:

- общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;
- переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;
- самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.

В результате освоения учебной дисциплины обучающийся должен знать:

- лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности.

В результате освоения учебной дисциплины актуализируются общие компетенции:

ОК 1. Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес.

ОК 2. Организовывать собственную деятельность, выбирать типовые методы и способы выполнения профессиональных задач, оценивать их эффективность и качество.

ОК 3. Принимать решения в стандартных и нестандартных ситуациях и нести за них ответственность.

ОК 4. Осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития.

ОК 5. Использовать информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности

ОК 6. Работать в коллективе и команде, эффективно общаться с коллегами, руководством, потребителями.

ОК 7. Брать на себя ответственность за работу членов команды (подчиненных), результат выполнения заданий.

ОК 8. Самостоятельно определять задачи профессионального и личностного развития, заниматься самообразованием, осознанно планировать повышение квалификации.

ОК 9. Ориентироваться в условиях частой смены технологий в профессиональной деятельности.

1.4. Количество часов на освоение рабочей программы учебной дисциплины

Максимальной учебной нагрузки обучающегося 178 часа, в том числе: аудиторной учебной работы обучающегося (обязательных учебных занятий) 32 часа;

внеаудиторной (самостоятельной) учебной работы обучающегося 146 час.

2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
ОГСЭ.03 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

| Вид учебной работы | Объем часов |
|---|-------------|
| Максимальная учебная нагрузка (всего) | 178 |
| Аудиторная учебная работа (обязательные учебные занятия) | 32 |
| в том числе: | |
| практические занятия | 32 |
| Внеаудиторная (самостоятельная) учебная работа обучающегося (всего) | 146 |
| Промежуточная аттестация в форме дифференцированного зачета | |

2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины ОГСЭ.03 Иностранный язык

| Наименование разделов и тем | Номер занятия | Содержание практических занятий, внеаудиторная (самостоятельная) учебная работа обучающихся | Объем часов | Время на изучение темы | Уровень освоения |
|--|---|---|-------------|------------------------|------------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Раздел 1. Вводный курс | | | 36 | | |
| Тема 1.2. Знакомство | | <i>Содержание учебного материала</i> Английский алфавит. Транскрипция. Особенности артикуляции и произношения. Гласные переднего ряда. Гласные заднего ряда. Сочетания звуков. Дифтонги и сочетания трех гласных звуков. Согласные. Гласные в ударном слоге. Сочетание гласных с согласными. Предложение. Формы глагола. Времена английского глагола | | | |
| | | <i>Практические занятия</i> | 6 | | |
| | 1 | Структура английского предложения | | 1 | 1,2 |
| | 2 | О себе и о семье. | | 1 | 2 |
| | 3 | Семейные традиции | | 1 | 2 |
| | 4 | Формы глагола. Времена английского глагола | | 1 | 1,2 |
| | 5 | Визитная карточка | | 1 | 2 |
| | 6 | Профессиональный этикет | 1 | 2 | |
| | | <i>Внеаудиторная самостоятельная работа</i> | 30 | | |
| | Выполнение фонетических, лексико-грамматических упражнений по темам: - внешность, характер, личностные качества, безличные и побудительные предложения; - семья, семейные традиции, падежи существительных в английском языке; - понятие дружбы и любви, виды артиклей; - визитная карточка, этикет, навыки чтения; | | | | |
| Раздел 2. Профессиональный курс | | | | | |
| Тема 2.1. | | <i>Содержание учебного материала</i> | 26 | | |
| | | Употребление и распознавание в речи предложений с конструкцией | | | |

| | | | | | |
|--|----|--|----|---|---|
| Основы перевода технической документации | | There is/there are, степени сравнения прилагательных и наречий, конструкцию активного залога Present и Past Simple Passive, местоимения и построение предложений с опорой на образец; чтение и смысловая переработка информации с опорой на контекст и межпредметные связи (по географии, истории) и средства наглядности (географическая карта, слайды); реферирование, краткое изложение прочитанного материала. Особенности лексики и перевода иностранной научно-технической литературы. Научно-технические стили русского и английского языков. Грамматические особенности научно-технического стиля английского языка. | | | |
| | | <i>Практические занятия</i> | 6 | | |
| | 7 | Роль иностранного языка в современном мире | | 1 | 2 |
| | 8 | Мир профессий. Моя работа. | | 1 | 2 |
| | 9 | Лесной фонд России | | 1 | 2 |
| | 10 | Лесопромышленные комплексы | | 1 | 2 |
| | 11 | Леса и их назначения. Типы лесов | | 1 | 2 |
| | 12 | Лесное хозяйство | | 1 | |
| | | <i>Внеаудиторная самостоятельная работа</i> | 20 | | |
| | | Выполнение фонетических, лексико-грамматических упражнений по темам: - человек в современном обществе, социальная сфера общественной жизни, режим дня, имя прилагательное, степени сравнения; - здоровье, здоровый образ жизни, наречие, степени сравнения; - вредные привычки, числительные - спорт в нашей жизни, формы настоящего времени - инфраструктура города, формы прошедшего времени - ориентирование на местности, формы будущего времени - место, где я живу, видовременные формы в активном залоге - перевод технических текстов и выполнение лексико-грамматических упражнений | | | |

| | | | | | |
|---|---|---|----|---|---|
| Тема 2.2. Научно-технический прогресс. Лесозаготовка | | <i>Содержание учебного материала</i> | 36 | | |
| | | Имя существительное: его основные функции в предложении; имена существительные во множественном числе, образованные по правилу, а также исключения, артикль: определенный, неопределенный, нулевой. Основные случаи употребления определенного и неопределенного артикля. Употребление существительных без артикля, употребление глаголов группы Present, Past и Future Simple активного и пассивного залога, сложносочинённые предложения: бессоюзные и с союзами and, but | | | |
| | | <i>Практические занятия</i> | 6 | | |
| | 13,14 | Этапы заготовки древесины | | 2 | 2 |
| | 15,16 | Лесозаготовительные операции | | 2 | 2 |
| | 17,18 | Транспортировка леса | 2 | 2 | |
| | <i>Внеаудиторная самостоятельная работа</i> | 30 | | | |
| | Выполнение лексико-грамматических упражнений по темам: - природа, окружающий мир, человек и природа, пассивный залог - климат, погода, экологические проблемы, система модальности - изобретения науки и техники, предлоги - высокие технологии, союзы, инфинитив - жилищно-бытовые условия жизни, синтаксические функции инфинитива - перевод технических текстов и выполнение лексико-грамматических упражнений | | | | |
| Тема 2.3. Действия, операции | | <i>Содержание учебного материала</i> | 28 | | |
| | | Употребление и распознавание в речи предложений с конструкцией пассивного залога Present, Past и Future Simple Passive, построение предложений с опорой на образец; чтение числительных, простых и дробных чисел, математических формул; распознавание и употребление в речи изученных ранее коммуникативных и структурных типов предложения; - систематизация знаний о сложносочиненных и сложноподчиненных предложениях, в том числе условных предложениях (Conditional I, II, III). | | | |
| | | <i>Практические занятия</i> | 4 | | |
| | 19,20 | План заготовки древесины. Техника безопасности | | 2 | 2 |
| | 21,22 | Таксация. Маркировка деревьев | | 2 | 2 |
| | <i>Внеаудиторная самостоятельная работа</i> | 24 | | | |

| | | | | | |
|---|--|--|----|---|--|
| | | Выполнение лексико-грамматических упражнений по темам: - досуг, хобби, свободное время, развлечения, инфинитивные конструкции - СМИ, интернет, - современное общество, причастие - Англоговорящие страны, герундий - Государственное устройство - перевод технических текстов и выполнение лексико-грамматических упражнений | | | |
| Тема 3.1. Машины и механизмы. Промышленное оборудование | | <i>Содержание учебного материала</i> | 52 | | |
| | | Технический перевод текстов, выполнение лексико-грамматических упражнений | | | |
| | 23,24 | Целлюлозно-бумажная промышленность | 8 | 2 | |
| | 25,26 | Производство целлюлозы | | 2 | |
| | 27,28 | Производство бумаги | | 2 | |
| | 29,30 | Безопасность на производстве | | 2 | |
| | 31,32 | Дифференцированный зачет | 2 | 2 | |
| | <i>Внеаудиторная самостоятельная работа</i> Технический перевод текстов, выполнение лексико-грамматических упражнений | 42 | | | |

Для характеристики уровня освоения учебного материала используются следующие обозначения:

1. – ознакомительный (узнавание ранее изученных объектов, свойств);
2. – репродуктивный (выполнение деятельности по образцу, инструкции или под руководством)
3. – продуктивный (планирование и самостоятельное выполнение деятельности, решение проблемных задач)

3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ ОГСЭ.03 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

3.1. Материально-техническое обеспечение

Реализация рабочей программы учебной дисциплины проходит в учебном кабинете № 14 Иностранный язык.

Оборудование учебного кабинета: письменный стол преподавателя, рабочие места обучающихся, стулья, доска аудиторская.

Технические средства обучения: компьютер, компакт-диски

3.2. Информационное обеспечение обучения

Основные источники

1. Безкорвайная Г. Т. И др. PlanetofEnglish: учебник английского языка для учреждений СПО. – 4-е изд., испр. – М.: Академия, 2015.

2. Англо – русский и русско-английский современный словарь грамматика. – М.: ЗАО БАО-Пресс, 2003.

3. Англо – русский словарь. 50 000 слов. Географические названия. Специальная лексика и фразеология. Пословицы и поговорки / авт сост. Н. В. Адамчик. – Мн.: Харвест, 2003.

4. Сиротина Т. А. Англо – русский, русско – английский современный словарь. М.: ЗАО БАО-Пресс, 2003.

5. Англо – русский словарь. – Мн.: Харвест, 2001.

6. Мюллер В. К., Боянус С. К. Англо – русский словарь. – М.: Локид, 2002.

7. Вольнский В. Н. Краткий лесотехнический словарь (англо-русский, русско-английский словарь).

Дополнительные источники

1.

Электронные образовательные ресурсы

1. Малецкая О. П. Английский язык: учебное пособие для спо / О. П. Малецкая, И. М. Селевина. — 2-е изд., стер. — Санкт-Петербург : Лань, 2019. — 136 с. — ISBN 978-5-8114-8057-9. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/171416> (дата обращения: 10.05.2019). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

2. Ломакина И. С. Грамматика английского языка. Теория и практика : учебное пособие / И. С. Ломакина. — Санкт-Петербург : СПбГЛТУ, 2019. — 140 с. — ISBN 978-5-9239-1208-1. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/166699> (дата обращения: 10.05.2019). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

Голубев А. П., Балюк Н. В., Смирнова И. Б. Английский язык: учебник для студ. учреждений сред. проф. образования. — М.: 2013 [Электронный ресурс].

2. Голубев А. П., Коржавый А. П., Смирнова И. Б. Английский язык для технических специальностей = EnglishforTechnicalColleges: учебник для студ. учреждений сред. проф. образования. — М.: 2014 [Электронный ресурс].

3. <http://www.ilimgroup.ru>

4. www.worldskills.org

5. <http://worldskills.ru/>

6. Электронный словарь <http://www.ldoceonline.com/>

7. Электронный словарь <http://www.lingvo-online.ru/ru>

8. Электронный словарь

www.macmillandictionary.com/dictionary/british/enjoy

9. <http://www.cellulose.org/>

10. <http://www.citpa-europe.org/>

11. <http://www.confedpaper.org.uk/>

12. <http://www.bwpa.org.uk/>

13. <http://www.euro-graph.org/>

14. <http://www.cepi.org/>

15. <http://www.pfi.no/>

4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ ОГСЭ.03 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Контроль и оценка результатов освоения дисциплины осуществляется преподавателем в процессе проведения практических и лабораторных занятий, контрольных работ, а также выполнения обучающимися индивидуальных заданий, проектов, исследований.

| Результаты обучения (освоенные умения, усвоенные знания) | Основные показатели оценки результата | Формы и методы контроля и оценки результатов обучения |
|--|---|--|
| У 1. Общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы | <ul style="list-style-type: none"> - Осуществлять неподготовленное высказывание на заданную тему или в соответствии с ситуацией. - Делать подготовленное сообщение (краткое, развернутое) различного характера (описание, повествование, характеристика, рассуждение) на заданную тему или в соответствии с ситуацией с использованием различных источников информации (в том числе презентацию, доклад, обзор, устный реферат); приводить аргументацию и делать заключения. - Делать развернутое сообщение, содержащее выражение собственной точки зрения, оценку передаваемой информации. - Комментировать услышанное/ увиденное/ прочитанное. - Составлять реферирование услышанного или прочитанного текста. - Составлять вопросы для интервью. - Давать определения известным явлениям, понятиям, предметам. - Уточнять и дополнять сказанное. - Использовать адекватные эмоционально-экспрессивные средства, мимику и жесты. | <p>Форма: Текущий контроль</p> <p>Методы: самостоятельная работа устный опрос фронтальный опрос индивидуальный опрос деловая игра ролевая игра перевод текстов</p> <p>Методы оценки: - накопительная система баллов, на основе которой выставляется итоговая отметка; - традиционная система отметок в баллах за каждую выполненную работу, на основе которых выставляется итоговая отметка;</p> |

| | | |
|---|---|---|
| | <ul style="list-style-type: none"> - Соблюдать логику и последовательность высказываний. - Использовать монологические высказывания (развернутые реплики) в диалогической речи. - Принимать участие в диалогах (полилогах) различных видов (диалог-рассуждение, диалог-расспрос, диалог-побуждение, диалог – обмен информацией, диалог – обмен мнениями, дискуссия, полемика) на заданную тему или в соответствии с ситуацией; приводить аргументацию и делать заключения. - Выражать отношение (оценку, согласие, несогласие) к высказываниям партнера. - Проводить интервью на заданную тему. - Запрашивать необходимую информацию. - Задавать вопросы, пользоваться переспросами. - Уточнять и дополнять сказанное, пользоваться перифразами. - Инициировать общение, проявлять инициативу, обращаться за помощью к партнеру, подхватывать и дополнять его мысль, корректно прерывать партнера, менять тему разговора, завершать разговор. - Использовать адекватные эмоционально-экспрессивные средства, мимику и жесты. - Соблюдать логику и последовательность высказываний. - Концентрировать и распределять внимание в процессе общения. - Быстро реагировать на реплики партнера. - Использовать монологические высказывания (развернутые реплики) в диалогической речи. | <p>– мониторинг роста самостоятельности и навыков получения нового знания каждым студентом</p> |
| <p>У 2. Переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности</p> | <ul style="list-style-type: none"> - Извлекать из текста наиболее важную информацию. - Находить информацию, относящуюся к определенной теме или отвечающую определенным критериям. - Находить фрагменты текста, требующие детального изучения. - Группировать информацию по определенным признакам. - Использовать полученную информацию в других видах деятельности - Полно и точно понимать содержание текста с помощью словаря. | <p>Форма контроля: текущий</p> <p>Методы: самостоятельная работа устный опрос фронтальный опрос индивидуальный опрос деловая игра</p> |

| | | |
|--|--|---|
| | <ul style="list-style-type: none"> - Оценивать и интерпретировать содержание текста, высказывать свое отношение к нему. - Обобщать информацию, полученную из текста, классифицировать ее, делать выводы. - Отделять объективную информацию от субъективной. - Устанавливать причинно-следственные связи. - Составлять реферат, аннотацию текста. - Составлять таблицу, схему с использованием информации из текста | <p>ролевая игра перевод текстов практические задания</p> <p>Методы оценки:</p> <ul style="list-style-type: none"> - традиционная система отметок в баллах за каждую выполненную работу, на основе которых выставляется итоговая отметка; – мониторинг роста самостоятельности и навыков получения нового знания каждым обучающимся |
| <p>У 3. Самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.</p> | <ul style="list-style-type: none"> - Описывать различные события, факты, явления, комментировать их, делать обобщения и выводы. - Выразить и обосновать свою точку зрения с использованием эмоционально-оценочных средств. - Составление собственного текста - Составлять простые технические спецификации, инструкции по эксплуатации. - Фиксировать основные сведения в процессе чтения или прослушивания текста, в том числе в виде таблицы, схемы, графика. - Составлять развернутый план, конспект, реферат, аннотацию устного выступления или печатного текста, в том числе для дальнейшего использования в устной и письменной речи (например, в докладах, интервью, беседах, совещаниях, переговорах). - Делать письменный пересказ текста; писать эссе (содержащие описание, повествование, рассуждение), обзоры, рецензии. - Готовить текст презентации с использованием технических средств. - Правильно употреблять лексику в зависимости от коммуникативного намерения; обладать быстрой реакцией при выборе лексических единиц. | <p>Форма контроля: текущий</p> <p>Методы контроля:</p> <p>самостоятельная работа устный опрос фронтальный опрос индивидуальный опрос деловая игра ролевая игра перевод текстов практические задания</p> <p>Методы оценки:</p> <ul style="list-style-type: none"> - традиционная система отметок в баллах за каждую выполненную работу, на основе которых выставляется итоговая отметка; – мониторинг роста самостоятельности и навыков получения нового знания каждым обучающимся |

| | | |
|---|--|--|
| | <ul style="list-style-type: none"> - Пользоваться контекстом, прогнозированием и речевой догадкой при восприятии письменных и устных текстов. -Правильно пользоваться основными грамматическими средствами английского языка - Усвоить правописание слов, предназначенных для продуктивного усвоения. - Применять правила орфографии и пунктуации в речи. - Знать основные различия в орфографии и пунктуации британского и американского вариантов английского языка. - Проверять написание и перенос слов по словарю. | |
| <p>З 1. Лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности.</p> | <ul style="list-style-type: none"> - Правильно употреблять лексику в зависимости от коммуникативного намерения; обладать быстрой реакцией при выборе лексических единиц. - Правильно сочетать слова в синтагмах и предложениях. - Использовать служебные слова для организации сочинительной и подчинительной связи в предложении, а также логической связи предложений в устном и письменном тексте. - Выбирать наиболее подходящий или корректный для конкретной ситуации синоним или антоним/ - Распознавать на письме и в речевом потоке изученные лексические единицы. - Определять значения и грамматическую функцию слов, опираясь на правила словообразования в английском языке - Различать сходные по написанию и звучанию слова. - Пользоваться контекстом, прогнозированием и речевой догадкой при восприятии письменных и устных текстов. - Определять происхождение слов с помощью словаря - Уметь расшифровывать аббревиатуры | <p>Форма контроля: текущий</p> <p>Методы контроля: Тестовые задания лексико-грамматические упражнения практические задания самостоятельная работа</p> <p>Методы оценки: - традиционная система отметок в баллах за каждую выполненную работу, на основе которых выставляется итоговая отметка; – мониторинг роста самостоятельности и навыков получения нового знания каждым обучающимся</p> |